

## DECIZIE

20 mai 2020

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios  
administrativ al Curții Supreme de Justiție

În componența:

Președintele ședinței, judecătorul  
Judecătorii

Svetlana Filincova  
Galina Stratulat  
Iurie Bejenaru

Examinând recursul declarat de către Kronos Worldwide Limited, reprezentată de avocatul Martin Daniel,

în cauza civilă intentată la cererea depusă Kronos Worldwide Limited cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării silite pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii arbitrale străine emise la 20 aprilie 2017 de Curtea Internațională de Arbitraj al Camerei Internaționale de Comerț la cererea creditorului Kronos Worldwide Limited către debitorul „Valiexchimp” SRL privind încasarea sumelor,

împotriva încheierii din 24 februarie 2020 a Curții de Apel Chișinău, prin care a fost suspendat procesul civil,

### c o n s t a t ă :

La 15 mai 2019, reprezentantul creditorului Kronos Worldwide Limited, avocatul Martin Daniel care acționează în temeiul mandatului avocațional seria MA nr. 0928781 din 25.01.2019, a înaintat cerere în instanța de judecată către debitorul „Valiexchimp” SRL în proces de insolvabilitate, solicitând recunoașterea și încuviințarea executării silite a hotărârii arbitrale străine din 20 aprilie 2017, adoptată de Curtea Internațională de Arbitraj al Camerei Internaționale de Comerț, prin care s-a decis a încasa de la debitorul „Valiexchimp” SRL cu sediul R.Moldova, mun. Chișinău str. Șoseaua Hîncești, 38A în folosul creditorului Kronos Worldwide Limited cu sediul social Road Town, Tortola, Insulele Virgine Britanice sumele:

# 3 milioane dolari SUA și dobânda aferentă de 15% anual, începând cu 31.12.2009 până la plata integrală;

# 3 milioane dolari SUA și dobânda aferentă de 15% anual, începând cu

31.12.2010 până la plata integrală;

# 3 milioane dolari SUA și dobânda aferentă de 15% anual, începând cu 31.12.2011 până la plata integrală;

# 3 milioane dolari SUA și dobânda aferentă de 15% anual, începând cu 31.12.2012 până la plata integrală;

# 3 milioane dolari SUA și dobânda aferentă de 15% anual, începând cu 31.12.2013 până la plata integrală;

# 3 milioane dolari SUA și dobânda aferentă de 15% anual, începând cu 31.12.2014 până la plata integrală;

# 3 milioane dolari SUA și dobânda aferentă de 15% anual, începând cu 31.12.2015 până la plata integrală.

La fel, prin aceeași hotărârea s-a decis că debitorul urmează să achite creditorului și sumele de 44874 euro și 210000 USD.

În motivarea cererii înaintate reprezentantul creditorului a indicat, că temei pentru adresare în arbitraj l-a constituit faptul neexecutării de către debitorul „Valiexchimp” SRL a obligațiilor asumate prin semnarea contractului nr. KWL/VM 01-08 din 24.01.2008 cu creditorul Kronos Worldwide Limited, contract care conține clauză de arbitraj.

Susține creditorul, că deoarece debitorul nu și-a respectat și îndeplinit obligațiile contractuale, în temeiul pct. 7.2 din Contract a fost nevoit să se adreseze în arbitraj.

Prin hotărârea arbitrală nominalizată s-a dispus încasarea sumelor, după cum a fost enumerat anterior.

Relevă creditorul, că debitorul nu a dorit să execute benevol hotărârea arbitrajului, urmare a cărui fapt a fost nevoit să înainteze, potrivit prevederilor art. art. 475 - 476 Cod de procedură civilă cerere în instanța de judecată competentă de pe teritoriul Republicii Moldova, pentru a fi recunoscută și încuviințată executarea silită pe teritoriul Republicii Moldova a numitei hotărâri arbitrale străine.

Prin încheierea din 24 februarie 2020 a Curții de Apel Chișinău, a fost suspendat procesul civil, fiind explicat creditorului Kronos Worldwide Limited despre dreptul său de a depune cerere de validare a creanțelor față de debitorul „Valiexchimp” SRL în instanța de insolvență.

La 09 martie 2020 (suplinit la 12 martie 2020), Kronos Worldwide Limited, reprezentată de avocatul Daniel Martin, a declarat recurs împotriva încheierii din 24 februarie 2020 a Curții de Apel Chișinău.

În motivarea recursului a indicat că, la emiterea încheierii de suspendare a procesului instanța interpretat în mod eronat prevederile legale, precum și a aplicat legea care nu trebuia să fie aplicată. În acest sens recurenta a invocat că, în speță nu sunt întrunite condițiile de suspendare a cauzei, or nu se examinează o cauză cu privire la bunurile din masa debitoare și debitorul nu are calitatea de pârât.

În conformitate cu art. 425 al Codului de procedură civilă, termenul de

declarare a recursului împotriva încheierii este de 15 zile de la comunicarea încheierii.

Având în vedere că, încheierea Curții de Apel Chișinău a fost pronunțată la 24 februarie 2020, expediată părților prin poștă electronică la 10 martie 2020, instanța de recurs consideră că recursul declarat la 09 martie 2020, a fost depus cu respectarea termenului legal.

Studiind materialele dosarului în raport cu cele invocate în recurs și prevederile legale aplicabile speței, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de Kronos Worldwide Limited, reprezentată de avocatul Daniel Martin, urmează a fi admis din următoarele motive.

Conform art. 426 alin. (3) al Codului de procedură civilă, recursul împotriva încheierii se examinează în termen de 2 luni într-un complet din 3 judecători, pe baza copieii certificate sau electronice a dosarului, pe baza recursului și a referinței la recurs, fără examinarea admisibilității și fără participarea părților.

Astfel, recursul s-a examinat fără înștiințarea participanților la proces, însă data și ora ședinței a fost plasată pe pagina web a Curții Supreme de Justiție. Colegiul judiciar a decis inoportună invitarea acestora, întrucât argumentele expuse în cererea de recurs au fost formulate cu suficientă precizie pentru a permite instanței controlul actelor judecătorești contestate. Mai mult, nici un participant nu a solicitat audierea publică a cauzei sale (a se vedea, *mutatis mutandis*, cauza Auza Vilho Eskelinen și alții vs Finlanda, hotărârea din 19 aprilie 2007, § 72 – 75, cauza Eriksson vs Suedia, hotărârea din 12 aprilie 2012, § 66, 72, cauza Pönkä vs Estonia, hotărârea din 08 noiembrie 2016, § 33 – 34).

În conformitate cu art. 427 lit. b) al Codului de procedură civilă, instanța de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept să admită recursul și să caseze integral sau parțial încheierea, restituind spre rejudecare problema soluționată prin încheierea casată.

Potrivit prevederilor art. 475 alin. (3) al Codului de procedură civilă, partea care invocă o hotărâre arbitrală străină poate solicita: a) recunoașterea și executarea silită a hotărârii arbitrale străine; sau b) doar recunoașterea hotărârii arbitrale străine pentru a invoca autoritatea de lucru judecat, fără a avea dreptul de executare ulterioară a hotărârii recunoscute.

Instanța de recurs consideră necesar de a evidenția, în primul rând, faptul că o hotărâre străină sau o hotărâre arbitrală străină nu are autoritatea lucrului judecat pe teritoriul Republicii Moldova devreme ce nu trece procedura de control judiciar reglementat de Capitolul XLII al Codului de procedură civilă. Dobândirea acestei puteri are loc doar după încuviințarea hotărârii străine sau hotărârii arbitrale străine prin încheierea Curții de Apel competente.

Astfel, procedura judiciară menționată supra nu este una litigioasă, iar în cadrul acestei proceduri nu se pune în discuție fondul pretențiilor creditorului către

debitor, ci doar se verifică corespunderea exigențelor legii.

În continuare se atestă că prima instanță, pentru a ajunge la concluzia necesității suspendării procesului, a reținut că debitorul SRL „Valiexchimp” este în proces de insolvabilitate, și speței sunt aplicabile prevederile art. 79 alin. (4) al Legii insolvabilității, potrivit căruia, cauzele cu privire la bunurile din masa debitoare în care debitorul este pârât, iar reclamantul este creditor chirografar și care sunt pendinte la data intentării procedurii de insolvabilitate se suspendă până la reluare de către creditorul chirografar sau până la încetarea procedurii de insolvabilitate. Creditorii chirografari sunt în drept să depună cerere de înaintare a creanțelor în instanța de insolvabilitate. Procedura suspendată poate fi reluată de creditorul chirografar în cazul nevalidării creanțelor în procedura de insolvabilitate.

Instanța de recurs atestă ca fiind eronată concluzia primei instanțe referitor la aplicabilitatea prevederilor legale citate supra, or în primul rând cauza cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării hotărârii arbitrale străine nu este un litigiu în privința masei debitoare a debitorului, nu este în sine un litigiu, iar în al doilea rând această cauză nu a fost pendinte la data intentării procedurii de insolvabilitate. Mai mult, scopul acțiunii nu este de a stinge creanța din contul masei debitoare, ci a acorda acestei hotărâri arbitrale străine puterea lucrului judecat pe teritoriu Republicii Moldova.

Din cele menționate supra este evident că Kronos Worldwide Limited nu poate depune o cerere de admitere a creanțelor în sensul art. 141 al Legii insolvabilității, or aceasta urmează să fie certă și exigibilă, iar temeiul creanței să fie confirmat printr-un act executoriu. După cum a fost menționat anterior o hotărâre arbitrală străină nu este executorie pe teritoriu Republicii Moldova până ce nu a fost recunoscută și executarea căreia nu a fost încuviințată de către o instanță competentă, la caz Curtea de Apel Chișinău.

Concluzionând cele expuse, instanța de recurs apreciază ca fiind întemeiat recursul declarat de către Kronos Worldwide Limited, reprezentată de avocatul Daniel Martin, motiv pentru care acesta necesită a fi admis, casată încheierea din 24 februarie 2020 a Curții de Apel Chișinău, iar reținând că erorile judiciare analizate în speță sunt esențiale și nu pot fi corectate în această fază, cauza urmează a fi restituită spre rejudecare pentru examinarea fondului cererii.

Ținând cont de cele expuse și în temeiul art. 427 lit. b), art. 428 ale Codului de procedură civilă, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d e c i d e:

Se admite recursul declarat de către Kronos Worldwide Limited, reprezentată de avocatul Daniel Martin.

Se casează încheierea din 24 februarie 2020 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă la cererea depusă Kronos Worldwide Limited cu privire la

recunoașterea și încuviințarea executării silite pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii arbitrare străine emise la 20 aprilie 2017 de Curtea Internațională de Arbitraj al Camerei Internaționale de Comerț la cererea creditorului Kronos Worldwide Limited către debitorul „Valiexchimp” SRL privind încasarea sumelor și se remite cauza spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, în același complet de judecată pentru examinarea fondului cererii.

Decizia nu se supune niciunei căi de atac.

Președintele ședinței, judecătorul

Svetlana Filincova

Judecătorii

Galina Stratulat

Iurie Bejenaru